



User's Manual
Le Manuel D'Utilisateur

Installation Guide

Guide d'installation



User's manual..... 1



Manual de usuario.....4



Le manuel d'utilisateur.....7



Benutzerhandbuch.....10



Manuale d'uso.....13



Installation

5.25" Drive Installation:

STEP 1

Unscrew 5.25" bezel

STEP 2

Insert 5.25" device into unused 5.25" slot

STEP 3

Secure 5.25" device onto the 5.25" tray

Floppy Drive Installation:

STEP 1

Unscrew 3.5" bezel

STEP 2

Insert 3.5" device into 3.5" tray

STEP 3

Secure 3.5" device onto 3.5" tray

HDD Installation:

STEP 1

Insert hard drive into unused HD tray

STEP 2

Secure the hard drive onto the HD tray

Side Panel USB/Firewire/Audio Port:

STEP 1

Plug the USB Cable connector into the Motherboard USB socket

STEP 2

Plug the 1394 Cable connector into the Motherboard 1394 socket

STEP 3

Plug the proper Audio connector(HD Audio or AC97) into the Motherboard 1394 socket. Please referent you Motherboard manual

Power Bar power distribution installation:

STEP 1

Connect two 4-Pin Molex and two 8-Pin 12V connector of your power supply onto the Power bar upper connector 4-Pin Molex socket.

STEP 2

Connect the 4-Pin Molex to 4-Pin Molex from your Power Bar to your devices. Connect the 4-Pin Molex to SATA from your Power Bar to your devices.

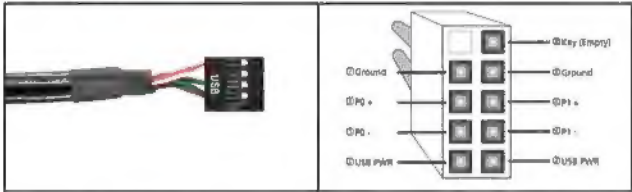
STEP 3

Connect the 8-Pin PCI-E to 8-Pin PCI-E connector from you power bar to your 8-Pin PCI-E VGA Card . Connect the 8-Pin PCI-E to 6-Pin PCI-E connector from you power bar to your 6-Pin PCI-E VGA Card.

※ USB / Firewire / Audio Installation:

Please follow the pin assignment to connect Cables with Motherboard

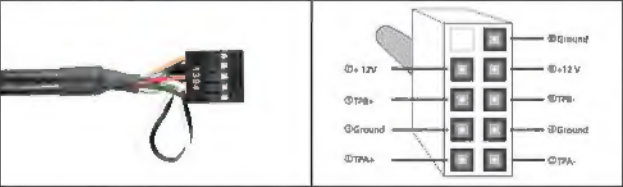
※ Front USB port



USB Cable

USB Cable Pin Assignment

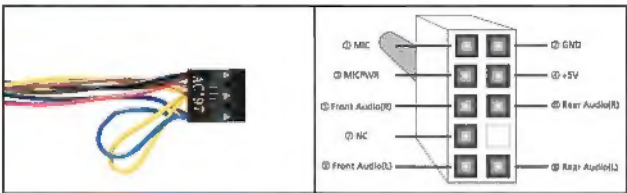
※ Front Firewire port



Firewire Cable

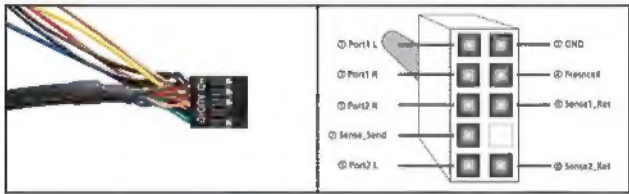
Firewire Cable Pin Assignment

※ Front Audio Cable



Audio Cable

Audio Pin Assignment



HD Audio Cable

HD Audio Pin Assignment



Instalación

unidad instalación de 5.25 pulgadas:

PASO 1



Desatornille la bahía de 5.25"

PASO 2



Inserte el dispositivo de 5.25" en una ranura de 5.25" sin utilizar

PASO 3



Asegure el dispositivo de 5.25" en la bandeja de 5.25"

unidad instalación internas de Floppy pulgadas:

PASO 1



Desatornille la bahía de 3.5"

PASO 2



Inserte el dispositivo de 3.5" en la bandeja de 3.5"

PASO 3



Asegure el dispositivo de 3.5" en la bandeja de 3.5"

unidad instalación de HDD pulgadas:

PASO 1



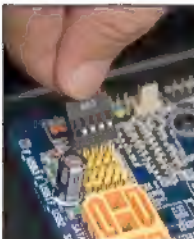
Inserte el disco duro en una bandeja de HD sin utilizar

PASO 2



Asegure el disco duro en la bandeja de HD

PASO 1



Conecte el conector de cable USB al conector USB de la placa base

PASO 2



Conecte el cable 1394 en el conector 1394 de la placa base

PASO 3



Conecte el conector de sonido (sonido HD o AC97) al conector 1394 de la placa base. Consulte el manual de su placa base.

Sistema de distribución de energía Power Bar :

PASO 1



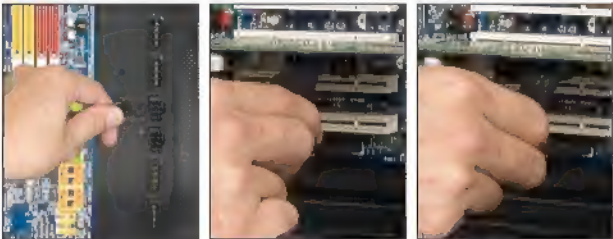
Conecte dos Molex de 4 terminales y dos conectores de 12V de 8 terminales al conector Molex de 4 terminales situado en la Power Bar superior

PASO 2



Conecte el Molex de 4 terminales al Molex de 4 terminales de su Power Bar. Conecte el Molex de 4 terminales a SATA desde Power Bar sus dispositivos

PASO 3

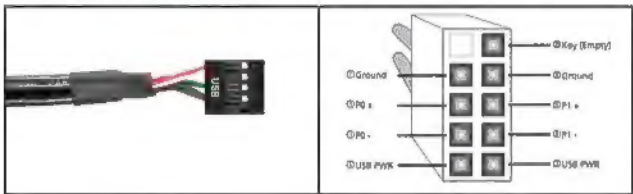


Conecte el conector PCI-E de 8 terminales a PCI-E de 8 terminales desde Power Bar a su tarjeta VGA PCI-E de 8 terminales. Conecte el conector PCI-E de 8 terminales desde Power Bar a su tarjeta VGA PCI-E de 6 terminales.

Instalación USB/Firewire/Audio:

Siga las asignaciones de los contactos para conectar los cables a la placa base

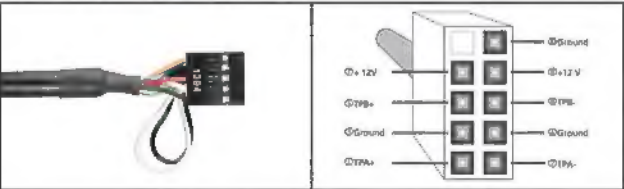
※ Puerto Delantero Del USB



Cable de USB

Perno Asignación Del Cable del USB

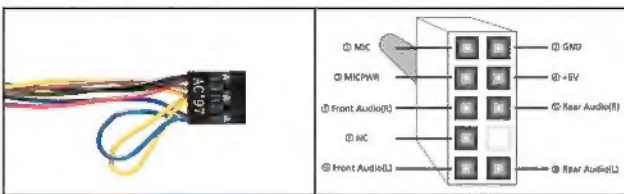
※ Puerto Delantero Del Firewire



Cable de Firewire

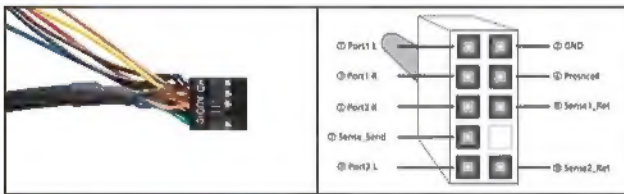
Perno Asignación Del Cable Del Firewire

※ Cable Audio Delantero



Cable de audio

Perno Asignación Del Cable Del audio



Cable Del Audio de HD

Perno Audio Asignación de HD



Installation

lecteur installation 5.25:

ETAPE 1



Dévissez la collerette de 5.25"

ETAPE 2



Insérez le dispositif de 5.25" dans le slot 5.25" non utilisé

ETAPE 3



Sécurisez le dispositif de 5.25" sur le plateau 5.25"

lecteur installation externe Floppy:

ETAPE 1



Dévissez la collerette de 3.5"

ETAPE 2



Insérez le dispositif de 3.5" sur le plateau 3.5"

ETAPE 3



Sécurisez le dispositif de 3.5" sur le plateau 3.5"

lecteur installation HDD:

ETAPE 1



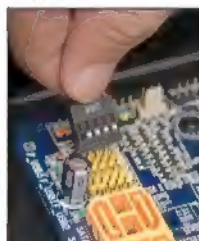
Insérez le disque dur dans le plateau de disque dur non utilisé

ETAPE 2



Sécurisez le disque dur sur le plateau de disque dur

ETAPE 1



Branchez le connecteur du câble USB dans la prise USB de la carte mère

ETAPE 2



Branchez le connecteur du câble 1394 dans le socket 1394 de la carte mère

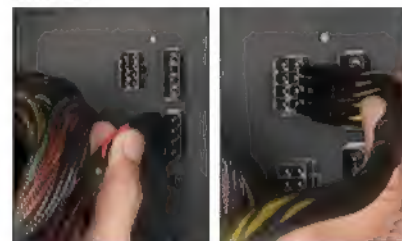
ETAPE 3



Branchez le connecteur Audio correct (audio disque dur ou AC97) dans le socket 1394 de la carte mère. Référez-vous au manuel de la carte mère SVP

Système de distribution d'alimentation du bloc d'alimentation :

ETAPE 1



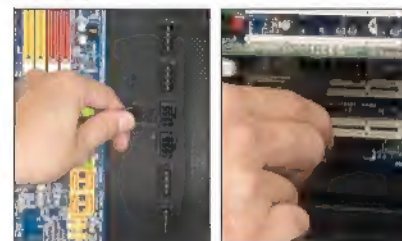
Connectez deux Molex 4 broches et deux connecteurs 8 broches 12 V de votre alimentation sur la prise Molex 4 broches du connecteur supérieur du bloc d'alimentation

ETAPE 2



Connectez le Molex 4 broches au Molex 4 broches depuis votre bloc d'alimentation à vos dispositifs. Connectez deux Molex 4 broches au SATA depuis votre bloc d'alimentation à vos dispositifs

ETAPE 3

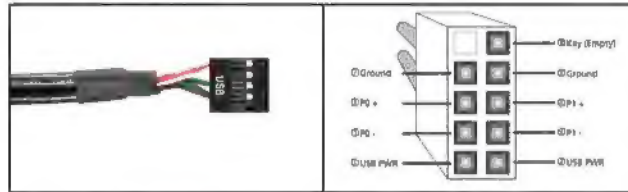


Connectez le connecteur PCI-E 8 broches au connecteur PCI-E 8 broches depuis votre bloc d'alimentation à la carte VGA PCI-E 8 broches. Connectez le connecteur PCI-E 3 broches depuis votre bloc d'alimentation à votre carte VGA PCI-E 6 broches

Installation USB/Firewire/Audio:

Veuillez suivre l'affectation des broches pour connecter les câbles à la carte mère

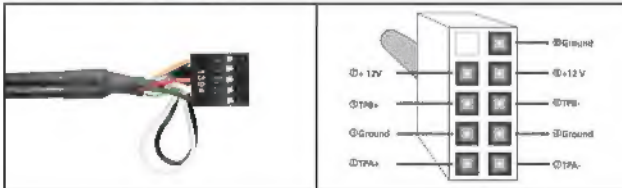
※ Port Avant De USB



Câble USB

Goupille Tâche De Câble USB

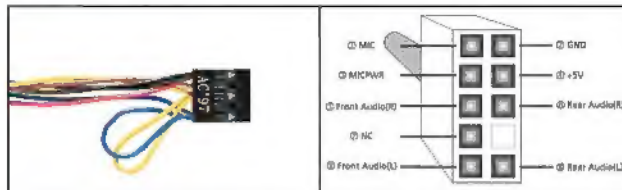
※ Port Avant De Firewire



Câble Firewire

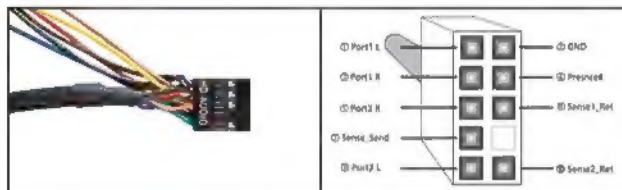
Goupille Tâche De Câble De Firewire

※ Câble Audio Avant



Câble audio

Goupille Tâche De Câble audio



Câble D'Acoustique de HD

Goupille Tâche Audio de HD



Installation

5.25 Laufwerkeinschube installation:

SCHRITT 1



Schrauben Sie die 5.25-Zoll-Blende ab.

SCHRITT 2



Schieben Sie das 5.25-Zoll-Gerät in einen freien 5.25-Zoll-Einschub.

SCHRITT 3



Fixieren Sie das 5.25-Zoll-Gerät im 5.25-Zoll-Einschub.

Floppy externe Laufwerkeinschube installation:

SCHRITT 1



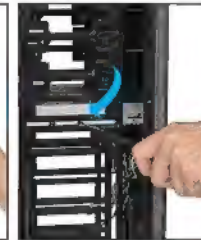
Schrauben Sie die 3.5-Zoll-Blende ab.

SCHRITT 2



Schieben Sie das 3.5-Zoll-Gerät in den 3.5-Zoll-Einschub.

SCHRITT 3



Fixieren Sie das 3.5-Zoll-Gerät im 3.5-Zoll-Einschub.

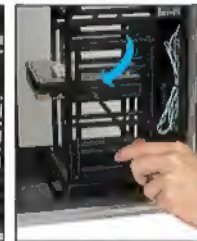
HDD Laufwerkeinschube installation:

SCHRITT 1



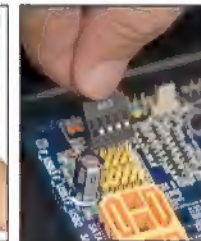
Setzen Sie die Festplatte in einen freien Festplattenschacht.

SCHRITT 2



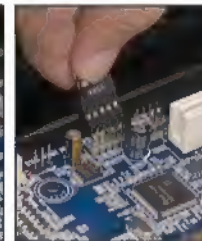
Fixieren Sie die Festplatte im Festplattenschacht.

SCHRITT 1



Schließen Sie das USB-Kabel an den USB-Verbinder am Motherboard an.

SCHRITT 2



Schließen Sie das 1394-Kabel an den 1394-Verbinder am Motherboard an.

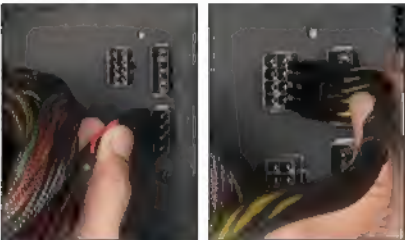
SCHRITT 3



Verbinden Sie den richtigen Audioverbinder (HD-Audio oder AC97) mit dem 1394-Anschluss am Motherboard. Lesen Sie gegebenenfalls im Motherboard-Handbuch nach.

Power Bar-Stromverteilungssystem :

SCHRITT 1



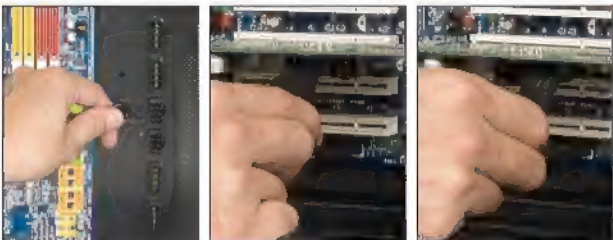
Verbinden Sie zwei 4-polige Molex- und zwei 8-polige 12 V-Stecker vom Netzteil mit den oberen 4-poligen Molex-Verbindern der Power Bar.

SCHRITT 2



Verbinden Sie die 4-poligen Molex-zu-Molex-Verbindern der Power Bar mit Ihren Geräten. Schließen Sie die 4-poligen Molex-zu-SATA-Verbindern der Power Bar an Ihre Geräte an.

SCHRITT 3

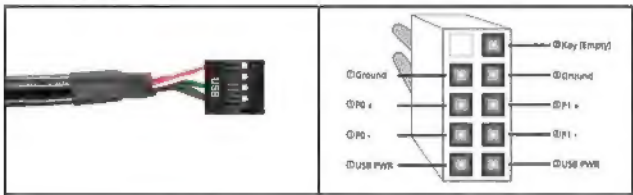


Verbinden Sie die 8-poligen PCI-E-zu-PCI-E-Verbindern der Power Bar mit dem 8-poligen Anschluss der PCI-E-VGA-Karte. Schließen Sie den 8-poligen PCI-E-Verbindern der Power Bar an den 6-poligen Anschluss der PCI-E-VGA-Karte an.

USB/Firewire/Audioinstallation:

Verbinden Sie die Kabel gemäß der Pin-Zuordnung mit dem Motherboard

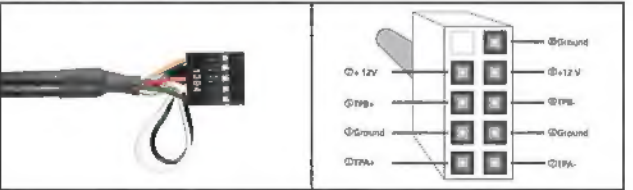
※ Vorderes USB Tor



USBkabel

USB-Kabel-Pin-Zuordnung

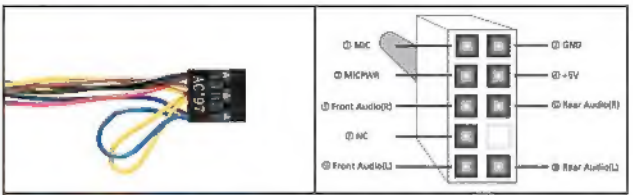
※ Vorderes Firewire Tor



Firewirekabel

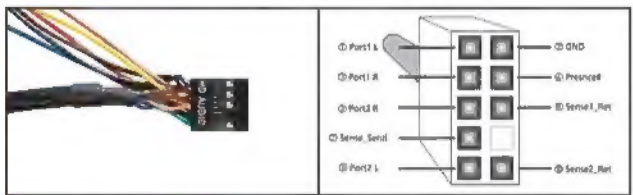
Firewire-Kabel-Anschlußbelegung

※ Vorderes Audiokabel



Audiokabel

Audiokabel-Pin-Zuordnung



HD Audio-Kabel

HD AudiocAnschlußbelegung



Installazione

Unità installazione 5.25:

FASE 1



Svitare la cornice da 5.25"

FASE 2



Inserire il dispositivo da 5.25" nello slot inutilizzato da 5.25"

FASE 3



Fissare il dispositivo da 5.25" nell'alloggiamento da 5.25"

Unità installazione esterne Floppy:

FASE 1



Svitare la cornice da 3.5"

FASE 2



Inserire il dispositivo da 3.5" nello slot inutilizzato da 3.5"

FASE 3



Fissare il dispositivo da 3.5" nell'alloggiamento da 3.5"

Unità installazione HDD:

FASE 1



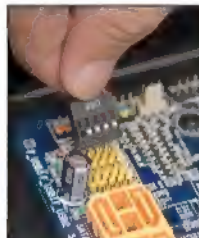
Inserire il disco rigido nell'alloggiamento inutilizzato

FASE 2



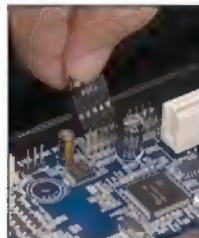
Fissare il disco rigido nell'alloggiamento

FASE 1



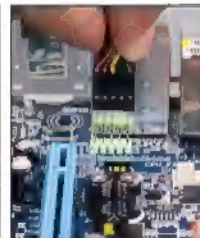
Inserire il connettore del cavo USB nella presa USB della scheda madre

FASE 2



Inserire il connettore del cavo 1394 nella presa 1394 della scheda madre

FASE 3



Inserire il connettore audio corretto (audio HD o AC97) nella presa della scheda madre 1394. Fare riferimento al manuale della scheda madre.

Sistema di distribuzione dell'alimentazione dell'apposita barra :

FASE 1



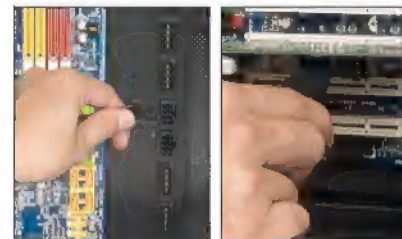
Collegare i due Molex a 4 pin e i due connettori a 8 pin da 12V dell'alimentazione alla presa Molex a 4 pin del connettore superiore della barra di alimentazione

FASE 2



Collegare il Molex a 4 pin e il Molex a 4 pin dalla barra di alimentazione alle periferiche. Collegare il Molex a 4 pin a SATA dalla barra di alimentazione alle periferiche.

FASE 3



Collegare il PCI-E a 8 pin a PCI-E a 8 pin dalla barra di alimentazione alla scheda VGA PCI-E a 8 pin. Collegare il connettore PCI-E a 8 pin della barra di alimentazione alla scheda VGA PCI-E a 8 pin.

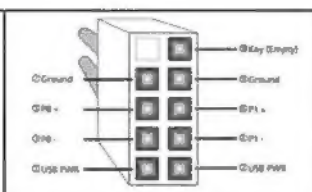
Installazione USB/Firewire/Audio:

Attenersi all'assegnazione dei pin per collegare i cavi alla scheda madre

※ Orificio Anteriore Del USB

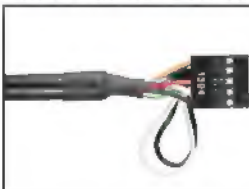


Cavo USB

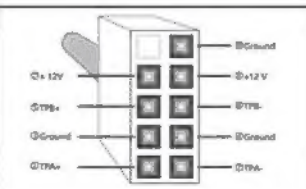


Assegnazione dei pin del cavo USB

※ Orificio Anteriore Del Firewire

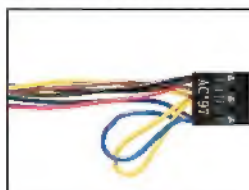


Cavo Firewire

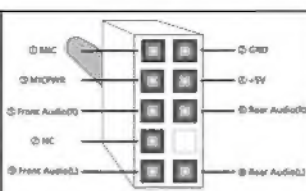


Perno Assegnazione Del Cavo Del Firewire

※ Cavo Audio Anteriore



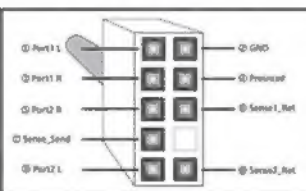
Cavo audio



Assegnazione dei pin del cavo audio



Cavo Dell'Audio di HD



Perno Assegnazione Audio di HD